

Vendor

SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Unloading Area:

14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Truck Company

Forw. Agent Name:

Schweitzer GmbH & Co.

-Number:

16070077

Gross Weight:

22.702 KG

VAT-No.:

DE123840478

VAT-No.:

IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Number Vendor	Consignment

80736765	000010	2511109290	11.505	PC	M	SCHALTRAD 4.GANG KUEHNNE+NAGEL srl ACCETTAZIONE MERCE	550003915802
29.06.2020		035306-900					nt. wt.: 7.407 KG , gr. wt.: 8.179 KG
		CC: 200036818	705	PC	M	Quantità dichiarata: 11505	
		CC: 200036814	1.350	PC	M	Quantità effettiva:	
		CC: 200036808	1.350	PC	M	Tipo Imballaggio:	
		CC: 200035292	1.350	PC	M	Quantità Imballi: 9	
		CC: 200035287	1.350	PC	M	Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO	
		CC: 200035228	1.350	PC	M	Data controllo: 06/07/2020	
		CC: 200035218	1.350	PC	M	Firma	
		CC: 200034532	1.350	PC	M		
		CC: 200034527	1.350	PC	M		
		CC: 9,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 620986					
		UC-Material: L090080010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

80737635	000010	2511108890	3.200	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916022
29.06.2020		035310-900					nt. wt.: 4.901 KG
		CC: 200036363	640	PC	S	Quantità Imballi: 5	
		CC: 200036348	640	PC	S	Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO	
		CC: 200036345	640	PC	S	Data controllo: 06/07/2020	
		CC: 200035323	640	PC	S	Firma	
		CC: 200035313	640	PC	S		
		CC: 5,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 248676					
		UC-Material: G088410020					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					

80741125	000010	2511108490	5.300	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202
29.06.2020		035309-900					nt. wt.: 8.768 KG , gr. wt.: 9.622 KG
		CC: 200036505	530	PC	S	Quantità Imballi: 10	
						Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO	
						Data controllo: 06/07/2020	
						Firma	

GR: 18067434
5010479906

Quant. Check:

Quantità dichiarata: 5300

Quantità effettiva:

Quant. Imballaggio:

Quantità Imballi: 10

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 06/07/2020

Firma

18067434

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Vendor

-Plant: 0100

-No: 91001108

SEISSENSCHMIDT GmbH

Daimlerstr. 11

58840 PLETTENBERG

DEUTSCHLAND

Load-No.: 79843

Receiver

-Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4

Zona Industriale

I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

-Number: 16070077

Gross Weight: 22.702 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

29.06.2020 - 08:35

page 2/2

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Number Vendor	Consignment
		CC: 200036500	530	PC	S		
		CC: 200036495	530	PC	S		
		CC: 200036492	530	PC	S		
		CC: 200036489	530	PC	S		
		CC: 200036485	530	PC	S		
		CC: 200036482	530	PC	S		
		CC: 200036476	530	PC	S		
		CC: 200036469	530	PC	S		
		CC: 200036463	530	PC	S		
		CC: 10,000	TBA-500256	PC			
		Cast-Number: 249057				DCT300/P01850	
		UC-Material: G089770020					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					

***** E N D *****

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 249057
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierrie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035309-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80741125/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/ND/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1024904
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G089770020
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 06/24/2020
(shipping date / Date de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25
(Diameter / diamètre)

Stückzahl 5,300
(quantity / Quantité)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1200	1.2000	0.0170	0.0240	1.1700	0.0500	0.1600	0.1700	0.0120	0.0320	0.0070	0.0004	0.0020	0.0070	0.0000	0.0000	0.0020	0.0060	0.0008	0.0000	0.0003	0.0120	2.3000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.40	0.00	44.70	0.00	43.10	0.00	39.80	0.00	36.50	0.00	34.30	32.50	31.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	Sek. 7	9

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	161.0 0	176.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
---	------

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Datum
(date / Date)

06/29/2020

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. V. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-004870 vom 29.06.2020



20-004870

Ludwigsburg, 29.06.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport International des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date 02.07.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 29.06.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 80736765 2 80737635 3 80741125	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 24	12 Art der Verpackung COLLI
13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile		14 Gewicht, kg Poids, kg 22.702	15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		24,00 COLLI 22.702,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

KURZFASSUNG
 Empfangen am 06.07.2020
 Reception des marchandises le 06.07.2020
 Via dei Ciclamini, Inc. 70026 Modugno (BA)
 MAGNA PT S.p.A.

I-70026 Modugno
 06 JUL 2020

"Ricevuta e verificata"
 Unterschrift und Stempel des Empfängers
 Signature et timbre de destinataire
 verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604